華僑報

JORNAL WAH KIU PO

澳門紅窗門街七號至九號 新聞紙第一八二八號

中華民國叁拾壹年十月十三日 星期二

社長趙斑斕

今日一張

電掛號伍肆柒捌 電話二六壹

本醫歷積卅年經驗精研新舊白濁小便刺痛尿後帶白腎虧腫痛包皮紅腫骨節炎芒果横痃雞園性淋濁等症用最新化學的療法包醫斷根即日止痛止流輕症二三日重症四五日限日全愈保無復發統理皮膚花柳全科

醫所水坑尾街卅七號

英記餅家

全澳第一

著名蓮蓉月餅 靚餅

馳名蠔油蝦醬

電話二三三九

國華仍演國華劇團

上海妹 半日安 首本好戲

今晚禮聘文武生何非凡登台演好戲

昨宵初演滿座人人睇過讚話好戲 今晚落力再演一晚眞正金牌劇皇

神女會襄王

肆野心，藉詞挑釁，展機謀，五國會盟。賞鮮花，惜春原自意，教累綫，金珠慰玉人。不辭勞，片言翻獄，奉委命，六貫釋囚。選娥眉，句平難遂，目禮物，盲目謝恩。移花接木，慧婢作紅娘，短笛歌淚，酒旗亭柳。受禪位，襄王登基，激動興師。槍林彈雨，齊楚會師，神威飛頡，草木皆兵。意外姻緣，意外變，御揚鑾駕，凱揚詞。高歌奏凱，壯士滿宋，爭訟朝雲王人何處。寂寞冷月，揮淚洗芳妝，恐怕朝雲巫山間舊夢。

當然特殊猛劇 至有演完又演

顏思德 譚秀珍 半日安 上海妹 盧海天 朱少秋 區楚翹

白衣郎 黃雪秋 何少保 源鳳姬 李鴻標 李劍蘇 李世卓 新丁香耀

明晚後晚連演兩晚 何處是儂家 上卷 上海妹驕入新鉅作

訃聞

先慈譚氏太夫人痛於民國卅一年十月十一日(舊歷九月初二日)亥時壽終內寢積閏享壽九十歲不孝森湖等親視含殮遵禮成服不孝森池經商廣州灣聞耗匍匐奔喪謹擇國曆十月十三日上午十一時(舊曆九月初四日)扶柩回里安葬忝屬

親友鄉誼恕訃未週哀此訃

聞

喪禮從簡 鼎惠懇辭

孤哀子 鄭森湖 源 森池 港 泣血稽顙

女 金玉(適王) 金滿(適王) 泣淚頓首

期服孫 華興 華洲 華棟 華德 華貴 華漢 華榮 華成 華燿 泣血稽顙

女孫 潔琨(適黃) 雪芳(適吳) 錦芳 麗芳 美芳 慧芳 蘭芳 鑽王 美麗 寶麗 嘉麗 泣淚頓首

期服姪 霖九 抆淚司書

治喪處在本澳非利喇亞美打大馬路九十號鄭宅

平安戲院

平安劇團 白玉堂 任劍輝 何芙蓮 李醒帆 鄧碧雲 張舞柳

鐵定 國歷十月十四日 農歷九月初五日 開演

新編最猛劇王

孔雀開屏

朱少秋 胡鐵錚 主演

擁有第一流老倌 排演新編首本戲

即日開始定座

謝利源老金舖

鑽石玉器·十足金條

黃白金飾·無美不備

繁華洋服行

純毛厚薄呢絨 名貴純毛褸絨 特聘名師裁造 保證諸君滿意 換季此其時矣

繁華綢緞莊

絲絨秋褸 長毛冬褸 時髦絲髮 顧綉裙褂 新式床具

常備 精美禮券 歡迎選購

大街廿二至廿六號 電話二二零九

何可醫師

法國診驗 痳瘋專家 皮膚花柳 白濁專科 內外全科 歷任瘋院 醫藥顧問 均領證書

法國戈那新勝療法 驗治男女新久濁帶

總結束白濁 翌日止流 四天收功 愈後驗明 無菌任食 蝦蚧飲酒 不發不用 王色素針 不瀉不墜

法國鏡驗手脚問症 痳瘋筋骨腫痛 澳政府 雞胞免費

皮膚血毒 肺痨咳嗽 哮喘腎虧熱症

婦科診孕 即刻止痛 翌日消腫 給照·何可醫務所 新馬路新填巷六號 聘備女醫助理 糾正月期遲阻

榮利庄 荷蘭園 陳福華夫婦同領

產科兒科專家 金慧儂女醫師

產科：初期受孕 ... 作嘔 老手接生 ... 兒科：小兒 ... 附設 留產 ...

本報廣告 費用甚廉

郭友誠外科耳鼻喉

痔瘡脫肛下痢向血 鼻塞鼻痔鼻衄膿血 喉痛喉瘡鵝喉喉癰 濕毒血毒癬癩瘡科 鼻臭腦痛嗅覺喪失 花柳白濁疳疔出疹骨痛瘰疬 耳鳴眩暈耳內生瘤 ... 核裁除

新式顯微鏡紫外線電療器械 研究設備有數 廣州開業十年 博士醫院 大學附屬 ...

耳鼻喉專科 新馬路 ... 十六號二樓

腎病科孟雲生 鄭重啟事

京都九代祖傳

副腎靈藥 ... 斷絕及港澳存貨缺乏之故 ... 寶遺精丹 ... 近因戰時運輸 ... 凡腎虧陽痿 ... 某病者健康起見特設數 ... 發育不全、陰虛早洩、腦弱失眠、神經衰弱、夢遺滑精 ... 斷根診所暫遷新馬路二十五號二樓下午十一時至四時 ... 均能藥到病除 永遠 ...

耳鼻喉專科

廣州 麥嘯皐 醫師

醫館 新馬路 ... 號 電話二七一二七

足下欲想美觀 請往海邊新街九號

車輪嘜骨牌踭 一新行解決

時髦名媛要穿時髦的襪牌踭

穿起來娉婷婀娜，飄飄欲仙，富有藝術的。

每對特價港幣七元

大幫秋季貨品上市割價傾銷勿失時機 另有佳美香梘一件 各界女士幸留意焉

梁滄泉

醫花柳 ... 癰瘡疽癧 ... 婦人 ... 跌打 ... 內科 ... 電話 ...

談清靈 女醫師

醫婦女小兒 ... 電話貳四柒五

郭子明

專醫花柳 四拾週年 特設紀念

新馬路 ...

陳愛蓮

三千倍顯微鏡 ... 治毒大腸療法 ... 一元醫白濁疳疔 ... 特長婦科白帶 痛閉經 包理 ... 院址仁安里六號

高輝德 女醫師

專醫婦女暗病白帶 ... 接生費：外產十元 留產八元 附設留產所 醫務所澳門新馬路九十三號二樓 電話：貳叁貳捌

余鴻康 醫生

問天下患牙幾許 看本醫脫術如何

牙醫保宗器 十月初五街二號

妙手脫牙絕無痛苦

好味醬油

本廠專製靚醬油及豉醬·衛生可靠·好味道·食出癮。

廠址黑沙環 電話二四九六

滅咳丸

米糙街長春閣代售

新久咳症神效 有無吐血皆合 ... 除痰滅咳強肺防痨之功絕不燥熱

誠發隆生藥局

十月初五街

發大宗生熟藥著名上等配劑 新到大帮藥材 價廉 ... 請君留意 貨正價宜

李崧

三盞燈 亞利鴉架街三号A 寓

法律告白

聲明啟事

本廠前敝伴陳超又名君熊，曾在小號司理 ... 于舊曆八月廿七日辭職，此後在外若有個人行動，今後概與本廠無涉，特此聲明。壬午八月廿八 提督路調益菓子廠啟

律師林蔭民代三和堂買田廣告

現憑中向九如堂代表人馬蓄昌即馬蓄昌買受坐落中山縣第五區土名思遠 ... 如有人對於該業有 ... 權利關係者，請於本廣告刊登日起 ... 律師樓 ... 十四〇

遺失聲明

今遺失澳門廣記銀號民國卅一年七月廿日發出肇慶廣東省銀行付款匯票第陸陸柒號收款人謝乃斌金額國幣貳千陸百元一紙除向該號掛失外特此聲明作廢 謝乃斌

律師何錫鑾代兩合堂買田廣告

現據兩合堂代表到所 ... 中山縣 ... 各業 ... 如有人對於該業 ... 請於本廣告刊登日起 ... 代為公告 ... 如右

律師林蔭民代義和堂重要啟事

據中山縣第五區南屏鄉義和堂值理張惠南到所 ... 本堂設立遠在前清嘉慶年間 ... 宗旨純以聯絡鄉誼 ... 自置田產多份 ... 今向安堂 ... 名義擅自 ... 特委託本律師代為登報聲明 ... 此合行通告 ... 澳門律事處新馬路巴度狀師樓電話七四零八八

失章聲明

啟者本人自置木質方形圖章 ... 輪船登記鑒印之用 ... 不知何時遺失 ... 聲明作廢 ... 登記

律師鄭乃鰲代敬愛堂買田聲明

敬愛堂憑中托永成堂代表到所 ... 中山縣 ... 土名古宥村 ... 白石涌 ... 共稅若干畝 ... 如有人對於該業有 ... 權利關係者 ... 請於本聲明刊登日起 ... 來所 ... 律師 ...

買田廣告

本公司憑中向中山縣第五區 ... 徐炳昭 ... 徐敘倫堂族長 ... 買受 ... 坐落 ... 土名 ... 如有 ... 來所預告

買輪船聲明

啟者本堂憑中受 ... 誠安置業公司 ... 輪船 ... 交易 ... 如有 ... 生源堂啟

合業堂承買草坦啟事

啟者本堂憑中買受南屏鄉張昇堂自置草坦乙段坐落土名猪醒 ... 陳婆 ... 西側石基下該稅 ... 訂於本年九月十日立契交易 ... 如有 ... 與本堂無涉特此聲明 ... 中華民國三十一年壬午八月卅日 合業堂啟

澳門法院第一股書記施利華

爲佈告事照得本法院受理 ... 告人 ... 係已成年寡婦 ... 夫律師兼業 ... 權人 ... 本佈告 ... 一九四二年十月二日 ... 施利華

買田聲名

本堂憑 ... 社元 ... 中山縣第五區土名 ... 田 ... 如有 ... 泰堂無涉特此登報聲明以免後論 ... 中華民國卅一年十月十二日 ... 買田人郭廣泰堂同啟

梅毒特效

根治白濁花柳 ... 風癱 ... 元四藥房均有售

風癱

止痕癢誠易事 ... 一 ... 現任山頂國家醫院細菌學化驗師 米糙街力號郭友誠醫所啓

洛比士大醫生

小兒內外全科皮膚花柳注射特長耳鼻喉專科 醫務所板樟堂前地四號二樓電話二三二一 時間上午五時至七時 星期日休息

鳴謝 謝漢楨醫聖手

愈我肺痨 ... 弟患咳年餘痰中帶血胸痛潮熱不思飲食曾請大醫生診治 ... 幸遇健安藥店介紹延謝漢楨醫師診治 ... 用藥未及一月各病全愈 ... 謝醫師雀仔園街市柯高街十六號 ... 唐秋光敬頌

廣州中醫陳任枚

乃嘉野咩街七號照常診症

廣州黎鐸醫師

白鴿巢前地 ... 電話二五三二號

精醫白濁

包愈梅毒疳疔 ... 診所花王堂街長樓五號 黃仲賢醫師

花月露

外搽補劑 本品暢銷南洋各埠最廣 ... 珍貴藥料製成凡腎虧早洩發育不全外搽一滴 立效絕對安全保證滿意 ... 架深洋行代理

名醫李士 ...

診症時間每日下午兩點至五點 ... 婦科及花柳瘡症

六十四週紀念
龍虎鳳酒
大減價
時日無多 購請從速
每枝双毫 二元四毫 每人限買二支
澳門 福隆新街五九號 永生和酒庄

華商 上海聯保水火保險有限公司
信用穩固 賠償快捷
經手在上海聯保公司備有保險憑卸報案該公司派員查勘如數賠償足見該公司經理各員辦事迅速賠償快捷
小號……門牌第拾六號……以致連火焚燬……清損失甚重幸前由龍宗儒君介紹向該公司投保……謹此銘之……

永棧銀號
找換 匯兌 信託 儲蓄 按揭 妥當
地址十月初五街口 即六國飯店門牌一五九號
電話：二五七四
各界光顧請移玉步

史城北郊工業區 德主力被擊退
市街血戰蘇軍堅守
莫斯多克蘇獲主動

（莫斯科十一日電）蘇方消息，過去數日來，德軍集中主力進攻史太林格勒北郊工廠區域之蘇軍陣地，且出兵四師，坦克車一師，千餘飛機協助下之進攻，已被擊退。

（莫斯科十日電）蘇守軍現正固守史太林格勒城內新奪得之陣地，鐵木辛科將軍援軍現正由伏爾加河曲向南推進，以改善史城戰況，據前線戰報稱，猛烈之市街血戰正在進行中，蘇方公報表示德方之猛烈攻勢現已鬆弛。

（莫斯科昨晚電）莫斯多克前線，蘇軍已取得主動地位，並在該處掘壕，改善其陣地，蘇軍在莫斯多克前線，現全部仍在與猛烈來犯之德軍展開防守戰中，去週末德軍因坦克車空軍生力軍隊之調到，其力量大為增強，羅馬尼亞阿爾卑師團兩營，在諾佛羅西克斯被包圍並已被擊潰，德軍已派隊赴援，但為蘇軍所阻云。

（莫斯科十一日電）史太林格勒市內，丁斯坦夫將軍防禦之區域仍堅守中，該處德軍之攻擊，已頓挫，[illegible]象，德軍此間行動遲緩，德軍企圖從頓河曲尖北渡河，結果損失甚大，蘇聯之援救部隊，已使德軍企圖以北之[illegible]地，並繼續改善其陣地，雙方士兵各自在其掩蔽物中暗中狙擊，以守街巷，毀房屋，史城工業區域，德軍已集中大批步兵，三星期以來，頓河河曲逐漸脫離德軍掌握，史城市內某處蘇軍奪獲山頂一處，楔入德軍陣地，並進攻[illegible]碼，[illegible]加索之戰，激戰仍繼續中，莫斯多克區域蘇軍，現有之戰線，於過去四十八小時間，曾發生猛烈之山地戰，蘇軍守衛甚堅，某一地點德軍曾作十九次之攻擊，損失七兵七百人，另一處德軍在過去一週間，曾對德軍楔入之處，不斷反攻，德軍死者約計二千五百人，諾佛羅西斯南面區域德軍，企圖突破天然及人為之防禦而損失極重，茲希夫前線蘇聯大砲猛擊德軍，自八日以來，蘇軍於北方不斷進攻，已克復德軍重要陣地，並擊破德軍計劃，已向加里寧暨莫斯科推進之企圖云。

（莫斯科十一日電）據莫斯科廣播，史太林格勒蘇軍，以改善陣地，已肅清先前所佔陣地，另一地帶德軍，已渡過頓河左岸，我軍於史城西北作局部性質之戰鬥，事偵察活動，我軍千日間作戰中，殲滅敵軍一隊，敵軍損失重大，村落展開中，德軍被包圍，德軍兩師團失去百分之五十力量，死傷損失甚重，又有德機五架被擊落云。

蘇聯氣候惡劣 德軍作戰更難

（瑞典京城十二日電）據德方消息，德軍之作戰，因積雪之迅速降落，大雪因天氣惡劣，加以蘇聯氣候之惡劣，作戰益感困難，高加索數日來，連降大雪，因之迅速作戰已不可能，惟德軍雖在此惡劣天氣下，仍在史城及高加索兩戰線展開激烈戰鬥中。

（莫斯科昨晚電）蘇官方公佈，史太林格勒區，雙方互以大炮及機鎗猛擊，蘇軍消滅德軍一隊，工廠區德軍以一團之衆來犯，但為我軍擊退，並消滅德軍兩隊，史城西北，蘇軍在猛烈攻勢中，得入德軍陣線，並予以重大之損失，莫斯多克區，蘇軍在劇烈大戰中，已克復其已失之陣地，並擊斃德軍二百餘人，諾佛羅西斯克之東北，我軍已擊潰敵軍一隊云。

諾港東南蘇軍 擊潰德軍抵抗

（莫斯科昨晚電）蘇官方公佈，史太林格勒區，雙方互以重砲轟擊，敵坦克車及步兵之在過去數日受重大之損失者，已無所活動，史城西北，仍有戰事發生，某區內，敵軍來犯已被擊退，同時，德軍又圖來襲，亦被擊退，且受重大之損失，敵坦克車數輛被毀，又莫斯多克區敵軍，以坦克車及步兵來犯，亦被擊退，斃死德軍三百人，另奪獲貨車十二輛，無線電站一處，毀坦克車十三輛，又敵機七十五架來襲，被擊落者廿六架，諾佛羅西斯克東南，我軍已擊潰敵軍抵抗云。

抨擊英國對印政策
林語堂氏發表論文 並警告美國所取態度

（瑞典京城十二日電）據盛頓電，中國作家林語堂最近關於印度問題發表一文，痛詆英國對印政策，並對美國所取之態度，予以警告，其文大意如下，英國對印度政策之決，現時印度局面，認英國對印政策之態度，意如下，英國採取高壓政策者，因得美國之默認，目下印度數徒，已不復信任英國，雖對美國，有幾分信任，一旦喪失，則此亞洲之將來，吾人不難想像，究將如何，一九二一年一月邱吉爾曾謂前次大戰時，印度代表參加最高會議，僅為一種儀式，意味而已云云，今日慶及其他弱小國家，亦以儀式之意味而許可參加太平洋軍事會議，吾人視邱吉爾數次發明，即可理解一九四一年之大西洋憲章不適用於印度之理由云云。

（加爾各答昨電）印度政治領袖于去月中旬在加爾各答舉行之會議，其目的在解[illegible]

德機襲英

（倫敦昨晚電）空軍部公佈，昨晚入夜時，有小數德機侵入英倫東北沿岸一帶，向各地投下數彈，受損失，死傷甚微云。

（倫敦廿日以來，德機屢襲英倫，首次投彈，東北沿岸城市被擊中，平民若干幾命，屋宇多被毀云。

提出抗議
智利向美 否認智利海港軸心間諜活動

（華盛頓十日電）智利駐華盛頓大使米契爾斯，今日午後謁見智利政府之抗議，轉致美代理國務卿威爾斯于波士頓演說中，會謂智利海港有軸心間諜活動也，米契爾斯並留交口頭抗議後，被提出備忘錄云。

發表談話

（倫敦昨晚電）邱吉爾今日發表關于德國以鐵鏈銷縛俘虜事件，本人以為如希特勒之勇者，而竟出此，適足以顯示目為弱者而已，邱氏又謂，一般德國人，仍為聯合國最大之問題，現英美及其同盟國已進行應付云。

邱吉爾

（布宜諾斯艾利斯昨晚電）阿根廷外交部公佈，阿根廷駐美大使伊斯培副總統親自訪晤美國務副卿威爾斯，表示阿根廷政府對于威氏十月八日在波士頓演說之詞，甚為驚異，並詢問其事何所根據，而言威氏為署理國務卿，對其出此擊，其理由何在，加以說明，而經其指出後，美國友誼性質之行動，亦已獲得阿根廷政府之接受矣云。

總統……態度亦至為和緩……記者詢以彼是否認為智利總統……訪美之行，或將中止，彼表示有何理由可令相信總統將中止來美云。

為素食日

（紐約昨晚電）紐約市長拉加迪亞今日呼籲全市之婦孺，及公共食物店，規定星期二為素食日，星期一與星期五各一日為素食日，星期五已食盡矣，通常星期五已食來一云。

瑞典陸軍 舉行演習

（倫敦昨晚電）據德方無線電台稱，瑞典陸軍隊五十星期日自在瑞典南部舉行大演習，坦克車參加，陸軍亦作德國擲彈筒及機關槍外，並出大批最新式之戰車，參加機、機關槍及其他新式武器，均曾參觀演習，瑞典皇族及軸心國軍事參贊均在是日觀衆達萬餘人云。

羅斯福發表演說
紀念哥倫布發現新大陸

（華盛頓昨晚電）羅斯福總統今日紀念哥倫布發現新大陸發表演說謂，自哥倫布發現新大陸以來，今已四百五十年，哥倫布之發現美洲及其子孫之一處，為人民開始造出土地，在此土地上，各人得自由生活，不受一切暴君及腐敗政治家之虐待，此後歐洲，即以求自由之人民來此，與此美國之生活試驗，宗教人士，當勇敢為之，且已成功，吾人試驗之先祖亦已成功，你等自由，以現時自由之權利為吾人之戰，今日吾人所造成之法則，且所為者，我等決心維持此戰爭，必須參加此偉大之戰爭，以爭取吾人之自由，決定吾人之前途，為暴力所阻，為人類之自由，人之自由，且美國為其他各國之聯盟國之勝利，即為其他各國之勝利，吾人對此紀念哥倫布，謹以古人之詩以誌之曰，一哥倫布之現世界，一信念而已，則吾人亦只有一信念而已云。

……役中，更能證明空軍之勝利，總之吾人於此次大戰中所得之教訓，不外下列數點：㈠為海軍於作戰時須獲得制空權，敵軍之使命，乃在封鎖之制海權，則任何船艦不能駛入英港內，㈡敵方空軍力，以空軍實力以為威脅，㈢陸上飛機之戰鬥力，陸上飛機之數目多少，而在其性能如何，㈣太平洋上美空軍之所以慘敗，乃因日本空軍數目少，並非美國飛機性能不如日本飛機，而戰機之數量，美國飛機之八十架飛機實力，美國之飛機，僅為其裝備不完善，㈥……即其一指揮陸軍之空軍，㈦以飛機擔任空中運輸云。

美航空專家主 擴充空軍

（華盛頓十二日電）美航空專家塞佛斯基，昨在〔以空軍力制勝〕一文中，主張以擴大之空軍，以空軍制海權，以空中運輸代替海軍運輸，及以空中運輸之重要性，茲摘錄其大意如次，吾人之最大教訓，即為挪威之役，英國空軍在此大戰中，為最大者，最先以捷克斯洛伐克及挪威之役為其空中作戰之一，……英艦隊及陸軍……地之處，德軍有陸上空軍據地之處，不能擊毀……空軍作戰力，至此吾人始悟海軍特力……不能獲勝，克里特一決云。

古巴與蘇聯 恢復邦交

（哈瓦那十一日電）古巴總理宣佈古巴與蘇聯復交，並將在加拿大設立公使館，其後中國軍事代表團在此寓所招待美英及其他高級海陸空軍官吏，慶祝雙十節。

……長熊式輝……美方……招待美國高級海陸空……軍官吏，慶祝雙十節，……宴請中美及其他……長李……司令……金氏……海軍……美陸軍……航空隊……總司令……

海外華僑 慶祝雙十

（紐約十一日電）巴拿馬華僑……

奎松總統……

……華盛頓十一日……駐美大使……魏道明……招待……

……待華僑……慶祝雙十節……魏大使……

……華僑……

……懷抱……蔣委員長……

……巴拿馬……慶祝……

……常場……救濟……

保王計劃改組 納粹政府

（倫敦昨晚電）據比利時政府……伊斯坦堡訊……保王……

……德國……納粹政府……保加利亞……之……德國人士……現正……二戰……保王……並未能……英國……用以統治……希特勒……深恐保國將遭受與……同樣之命運……信德國終必失敗，並……

美新聞處 慶祝雙十

（重慶十一日電）美新聞處訊，菲律賓……奎松……總統……慶祝中國國慶十節……

……中國……本人……紀念……敬祝……中國在戰……以私人……

蔣夫人昨電謝 克利浦斯夫人

（重慶十一日電）蔣夫人以克利浦斯夫人……募得英金……十二萬磅，特電謝英國人民……自一九三七年以後，或由倫敦……或……其……款運動……

諾克斯 返抵華府

（華盛頓十二日電）美海軍部長諾克斯……南美……巴西等處巡視……已返抵華盛頓云。

挪威海外 激烈海戰

（倫敦昨晚電）瑞典無線電台廣播，挪威海外與……四艘武裝運輸船……探射燈……射擊，戰鬥頗烈云。

美陸軍機失事 死傷多人

（塔培加昨晚電）美陸軍飛機一架……失事，有……人喪命……一人受傷云。

軸心飛機五艘 馬爾他島 發生激烈空戰

（開羅昨晚電）中東……空軍……陸軍方面無……十月十日及十一日……我重轟炸機……克列……島……巴倫尼……空戰……晚上……

瓜達康納爾島 醞釀大戰
日軍不斷增援 企圖奪回該島

（華盛頓十一日電）所羅門群島，日方現繼續調派兵員及供應品，企圖奪回瓜達康納爾島，太平洋戰爭最重要陸戰之一，顯在該處醞釀中，海軍專家稱，日軍不難犧牲，決心增援，彼等之陣地於此可見，敵人現集中大批軍艦……

所羅門聯軍飛機 襲日水機供應艦

（墨爾本昨晚電）西南太平洋盟軍總部公佈，所羅門群島海面，盟軍中型轟炸機……日本水機母艦，投彈有命中……

西醫 胡一偉 花柳專科
電機治療 特效梅毒各症
顯微鏡檢驗 免費
醫務所 新馬路

歐陽美 改造肥瘦
新法根治
雀斑
永不復發
歐醫師發明白蝕、天愈同原色……
地址：白馬行……

育嬰良友
益群 肥仔水
嬰孩常服 强壯活潑
益群藥房監製
澳門新馬路門牌十三號電話五七九號
香港中明冷通六九號電話二八六六九

德國電療針術名醫師
謝競生
用世界最新發明電療太陽燈 X光銀光紫光 電療愈不用服藥
電光檢驗各症 免費
肺病 新久咳嗽 肺癆咳血
腎病 遺精 神經衰弱 失眠
毒 梅毒 淋濁 橫痃 瘡毒
醫務所：新馬路……中央酒店斜對面

全科女醫
張家寶
有專門學識 多年經驗
免費檢驗 婦科月期
新久白帶 痛經 閉經 肺癆咳血
頭痛肚痛 陰瘡 顏容消瘦
婦科貧血 產後難病 多年不育
乳房平坦 發育不全 痔瘡痔瘺
澳門白馬行醫院對面卅四號家寶藥房

黃博濟 回澳
鄺人鳳 手腳腫痛
廣板樟堂街廿六號二樓

牙科專門醫師 楊俊卿

國醫博士 李沈璟(醫) 白帶 難孕
故留美時加以研究更採備歐美最新療治器械積十餘年經驗務加迅速治愈徹底解除女界疾苦「并將尋常各症醫療收以期普及」增設兒科產科電療科精種洋症附設留醫產▲新址本澳白局行卅▼號時間由上午九時至下午六時

新馬路 恒益銀號
營業部電話式式四三
經理處電話式五九五

附設 恒盛金舖
專營珠寶鑽石玉器 買賣白金金條銀條
新馬路一百三十號電話式五九五號
分號 廣州灣海邊街式十式號
代理 一切信託 匯兌收 業務

請飲 酒
市場擴張◎週圍代賣
國產珍珠紅糯
帆船老牌蛤蚧
特種雞腳南棗
門戶開放◎大量傾銷
原料成本雖昂 永遠保持物質水準 價錢仍照舊 恕不鋸低檯腳就檯
醴園酒莊……天神巷
均益酒房……下環街
榮源酒房……青草街
南利號……媽閣
力記……新街
林記雜貨……泗嗑街
永安雜貨……紅窗門
大隆雜貨……高尾街
黃義記酒米……渡船街
陳拱記酒米……河邊街
成利酒米店……河邊街
均利酒米店……營地街
大豐酒米店……營地街
天元酒米店……營地街
和隆醬園……水坑尾
新世界酒家
澳門厦 澍春園蛤蚧酒廠出品 石街十九號電話四八一號

寶大人參茸藥行
特賣 春鹿茸粑每兩十五元·分份關東茸片每分二十五元·關東茸碎每兩八元·淨燕絲每兩二元·
大幫新貨運到
澳門營地街當街廿七號

恭頌 熱症聖手 陳大耀醫師
小兒宏大日前偶患大熱症屢醫無效纏綿床第狀殊危篤後乃延請陳大耀大醫師診治針藥兼施僅二數日熱度全退霍然痊愈陳醫師誠內科名醫熱症聖手也特登報頌揚并作介紹焉
陳醫師診所新馬路十九號電話二五七九 分診所白馬行十六號
營地大街馮贊記足球行馮子煊敬頌

國際舞蹈院
重金禮聘馳譽中外
愛廸氏 ◁領導▷ 大樂隊
已於雙十節國慶日起
(每晚由十時至二時在本院)
演奏世界名曲
●惠臨請早● ●以免擠擁●

●露天舞廳照常營業●

訃聞
先嚴詠庵府君痛於本年九月念二日卯時壽終澳寓享壽六十有九歲不孝忠惠長居留粵內地奔喪不孝孫禮生親視含殮遵禮成服即日移柩鏡湖義莊凡屬親友恕訃未周用此奉
聞
孤子 張惠長 泣血稽顙
期服孫 道明 泣淚稽首
期服姪 錦維 牧 涙 司書
鼎惠 榮 辭
西曆十月十二日家奠 禁設 買伯樂提督街禪宗於內崇德堂

大福船務公司遷址廣告
本公司現經遷往營地大街五十一號如有客貨運賜洽者請到上開地址爲荷
大福船務公司謹啓

買賣老實 十足找數
東興老金舖
專營十足金條銀條 高價收買金飾鑽石
本號電話八八五號

廣合南 米街十二至十四號
自煮 花生油
▲每斤二元五毫▼
▲保證價廉貨靚▼

廬山照相 大減價
新馬路五十一號
電話：貳陸壹壹
●兼營文房用品●

發達易 香煙
異軍突出 烟色黃嫩 氣味醇香

醫師陳大耀 新馬路十九號 電話二五七九
新法 戒烟 七天斷癮 保無痛苦
收費特廉 以利僑胞
澳門草堆街七十八號·

物價報告

▲糧食(每笠)▼
春米七十七元
龍牙粘米八十三元
新興白米八十一元
新眉豆四十八元五毫
舊眉豆四十六元
紅豆五十六元
綠豆三十八元
青豆四十八元
烏豆五十一元
黃豆四十九元
栗米三十七元
白云豆六十元
竹豆四十二元
大生肉一百〇七元
排粉一百零五元
正荳粉四十四元
一號生粉一百元
二號生粉七十元
黑芝蔴六十元
白芝蔴九十八元
三甲行粉一百〇四元
▲以上爲每担雙毫計

▲什貨▼
水東生油二百零四元
七窖牛油二百四十元
五利白糖六十八元
水東片糖五十三元
七甚糖粗砂糖一百廿元
桶頭小磚五十八元
耐寧占白糖七十六元
幼鹽四十五元
粗鹽十八元
東興火柴六十五元
中國火柴一十元
什火水七十元
協柴五元五毫
什柴四元五毫
咸水蒝二元五
堅炭一十四元
▲以上每担雙毫計

▲肉類▼
岐雞頂三千二百元
岐鵝雞二千四百元
岐牛鵝二千二百元
鴨一千六百元
七猪一千九百元
灣猪一千九百六十元
▲以上紅大洋每担計
上牛肉三百二十元
中牛肉三百元
下牛肉二百四十元
岐鵝目每百二十二元
岐鴨目每百二十八元
灣鵝目每百廿五元
灣鴨目每百卅三元
咸目每百十六元
淡水鯇魚八十六元
大魚八十元
鯪魚八十元
臘鴨二百廿五元
▲以上雙毫計

▲蔬菓▼
白菜十五元
芥菜十五元
葱廿九元
冬瓜卅元
韮菜廿五元
芥蘭卅五元
菜心三十五元
甕菜十二元
靚白菜廿九元
芋頭廿一元
番薯卅元
新薑四十元
油欖豉七十元
荷蘭薯十五元
▲以上各貨價係欄上發行價

▲市面動態▼
最近數日內，市面貨物起跌較大者，乃雞鴨等物，原因在於雙十國慶，商店皆休業慶祝，設讌高會，於是雞鴨價值一度大漲，惟昨日經已恢復三日以前水準，查前日鴨價高至每担二千餘元，現下每担祇值一千六百元。至於蔬菜一類，因指定商尚未與鄉人訂妥貨價，故來源仍疏，但欄價前日與昨日略同，惟小販則乘機高索，菜愈加昂貴。

▲交通消息▼
中澳 單日往廣州 由省 雙日返澳門
鎮南丸 今日返澳明日往港
藍山丸
港島丸 往灣
東山丸 入塢
旭光丸 昨日開灣

▲歸國行程▼(二)
一條路線散回國者日衆，惟於路途上或有未甚明瞭者，本篇爰將歸國三大路線，介紹如后：(一)費用 最好委託中國旅行社或歸僑服務社辦理，費用相等而安全，歸僑服務社爲歸國華僑組織，若負接屬請，必須訂明合約，分站交欵，并取各伕身份證執手，方不致其中途挾逃衣物。(二)行李過多者，在寸金橋官儘先送至雷州每擔檢查(一角)，每件收倉租僅二角，(一先日送關寄倉翌日取回)，在石角者，官儘先送粵桂交界之檢查站檢查，否則每延擱至十日不能出發，(三)中途省府均有護僑站設立，凡有困難及須請指導者，可就詢之。又最近當局規定伕轎過夜地點爲遂溪、廉江、石角或盤龍、良田、陸川、鬱林等七大站，不可從其在各小村鎮歇宿，免生意外(一)。(未完)

本澳儲存甚豐 米價已趨穩定

(本報專訪)本澳米價，前雖因埠中有人搜購，且價稍被提高，然前後亦不過數元之漲，亦因埠中存底豐富，故市上米糧，連日以來，米價已趨穩定，一般觀察，以為米價之升，已達頂點，當不能再漲。昨日米價，仍如舊，一担朴米七十三元，雅春米每担僅七十六元，上米每担八十二元左右。

望厦米站 天星印 補蓋完竣開始售米

(本報專訪)望厦米站，連日來辦理購糧國米之一天星印，補蓋印，截至昨一十一日，始行竣工，十個人之糧食證購米，今日發售，明日則又如有遺失一號仔，一律定每星期六下午二時至六時辦理報失云。

時鐘撥慢一點

本月十七日下午十一時 市民須注意最新標準時刻

(本報專訪)本澳當局，前為節省燈光起見，經兩度將本澳時間更改，前後撥快二小時，現標準息，當局由本月十七日(星期六)晚上，一時起，將時鐘撥慢一小時，即該日晚上十一時改為十時為標準時間，屆時商店住戶時鐘，當一律照辦，查冬季晝短夜長，撥慢一小時後，市民當感便利云。

華士請減營鈔 捐函雪片飛來 商會展期轉遞

(本報專訪)華商總會日前接到業主投函請求減鈔，為數甚夥，商會一一彙集，原定昨日呈交當局，惟昨日業主陸續投函，竟日未已，故商會大爲稍待，將於今明兩日，始行呈交當局云。

慶祝辦法 定期開會籌商 澳督蒞任週年

(本報專訪)本市官紳以本月廿九日為戴斯樂澳督蒞任兩週年，凡百興政以來，特定本月十五日在華商會內舉行座談會，籌商慶祝辦法，討論一切進行云。

銀市昨日復開 港紙跌金價起

(本報專訪)十一、十二兩日，本市銀業行以國慶及星期例假，特休息二天，市面錢銀，多以九日行情為標準，至昨日銀業復業如故，早午兩市成盤，港幣市價起跌甚大，金飾前以人心趨好，昨午金價漲，每兩竟值大港幣一千三百二十元。

牛猪價格 昨日略告低跌

(本報專訪)牛猪價格，至昨日略跌，其價較前略跌，每担降下八十元之譜，查前此價格每担爲九百六十元，昨成價每担一千元，紅條則影響，價昂之影響，其市暢云。

昨晨登記卅八批歸僑 失業傭婦車夫 迫切渴望還鄉

(本報專訪)回鄉會第卅八批歸僑，於昨日上午九時，在鏡湖義學抽籤登記，到場排隊者，百餘人，此外一批又告加入，其中自係被解僱之傭婦、與手車夫等、惟名額只得五十，未熟尋入籌者，又須等候第一批，查彼等渴望歸鄉，尤為迫切，希望慈善會人士捐款贊助，使得以返同鄉井焉。

巴拿馬義演之經費 鍾子光全部捐出 全場收入撥作助送歸僑

(本報專訪)巴拿馬幻術社，定期本月廿六日在清平戲院演出，以舉行演劇籌款，因得布英沙、各界名譽主席，充任名譽主席長，各方面進行，異常順利，屆時全場收入，全數撥送回鄉會，所有支銷費用，由經費股鍾子光全數捐出，印發各戲劇票已經分別發出，聞日起，售券組亦將加緊工作，該會以社會熱心人士，踴躍捐款，以善款用作公益云。

●購券一張，無異將娛樂不忘慈善，更宜目紛紛購券以惠貧云。

小球慈善比賽 功德完滿 演出情況熱烈 收入成績可觀

(本報專訪)一友育建小球會日前假民體之球場……

永華輪 上月關係延遲抵澳

(本報專訪)行走廣州之永華輪，原定於昨日抵埗，仍未來至，聞該輪因是次澳門航行防務上皆要關係，是以延遲云。

違法棉紗一批 物主須依期辯訴 逾期則予充公及罰款

(本報專訪)澳門市政局局長布英沙，昨發表公佈，謂日前在麻雀仔街執有棉紗一批，重量共一百八十九磅，因該批棉紗，事前未向統制物品輸進委員會登記者，物主爲李洪光，現仰該李洪光知悉，限由佈告之日起，至第二次公佈之日止，五日內，對於該案有所辯訴，可向統制會陳訴，伸便辦理，倘逾期不到，即執行缺席判決，并將所執獲之棉紗，除科罰款外，歸統制委員會沒收云。

昨晚金融匯兌行情一覽

大港紙換大洋	三二八
大港紙換靚十元港紙	九九
大港紙換普通十元港紙	一〇二
大洋換雙毫	一〇二
大洋換靚十元港紙	三二五
大洋換普通十元港紙	三三六
靚大港紙換雙毫	三一六
普通大港紙換雙毫	三一
靚十元港紙換雙毫	三一五
普通十元港紙換雙毫	二九六
一元港紙換雙毫	二八
大葡紙換雙毫	一〇一
小葡紙換雙毫	一〇一五
銅仙每萬枚值雙毫	一百一十元
足飾每兩值大港紙	一千三百二十元
足條每兩值大港紙	一千二百八十元
中澳匯往香港大紙每千	平兌
中澳匯往廣州灣大洋每千	同貼十三元
中澳匯往廣州軍票每千	收大港紙三六
中澳匯往廣州中儲券每千	收大洋二千〇五元
中澳匯往石岐交中儲券每千	收大洋二千四百二元，倘交中中直根，則收紅大洋一千二百四十元
中澳匯往台城，赤坎，三埠，每千	同貼十六元

域多利
▲轟動全球科學巨王▼
即日 日場三點正 夜場九點正
第四天映
英勇生角 許民布力 士蔘巨星 聯合演出
▲每映必滿每滿必瀉▼
死光殺人王
樂斯 即映 恐怖巨片 恐怖世界

腔外科 李大照光醫院
附設X光室凡人體各部均可照
澳門板樟堂街十七號 電話七六九
士及同業聯員服務
近日診治……前將藥品……貧者更予減收……等貧病者前來就醫 醫館樟堂十

……特此通告 本律師事務所在新馬路一號R二樓 如平安戲院樓上

慈善小球比賽
(本報專訪)慈善小球比賽昨日下午六時在友球場舉行，情況熱烈，演出甚佳，觀衆相當好，收入成績……兩場比賽結果：五比四、三比三……查門券昨日收入計得雙毫五千四百二毫，港紙四元，西洋紙三元二毫，銅仙一千九百枚，全數核算清楚，已由方馨麟代表友育會李澤民交予司理……由梁鑑……林耀……特舉辦慈善小球比賽籌款撥交天主教救濟會平民飯堂……善也。●建立週年紀念……數目若干，尚未探悉，一俟核算清楚，明天公佈云。

歸僑福音
本檢便所左鄰西方影相院影相自助本院兼影牌照及學生相 護照相清晰美觀 價格低廉 惠顧諸君

女醫 徐順芬
西法接生 附設留產 貧者減贈
醫所 沙欄仔陳家園樂行

檢便注意
凡到本所驗糞須在驗便所指定照相……國內(護照)一律影相如在外間拍照者，恕不……

澳門 大有金飾行
新型 專營十足金條 鑽石玉器 珍珠鑲作 純淨銀條
新馬路九十八號電話
首飾買賣公平

大來金舖
專營金葉首飾、新型鑲作、珍珠、鑽石、玉器、價錢老實、買賣歡迎

香港 大來珠石號 重要啓事
省澳並無支店 各界諸君請勿誤會
啓者本號向在香港中環德輔道中二五四號 專營珠寶鑽石玉器鑲嵌素蒙各界人士信仰……照常營業 希爲留意是幸
香港大來珠石號啓

趙振東醫師 內科兒科花柳
費禮喇國家大醫學博士
曾在德國柏林國家醫科大學……
診務所在新馬路十八號由郵政局……
新馬路七二一號上樓三零號

省港澳 周生生老金舖
專營 黃金白金鑲作珍珠鑽石玉器
近代首飾 買賣歡迎

省港澳 周大福金舖
純正黃金、白金時髦首飾、珍珠、鑽石、玉器、新型鑲作、價錢老實、買賣歡迎
澳門新馬路電話二式七八號
香港皇后大道中一四八號B

最靚皮外衣出讓
茲有最靚女裝皮外衣出讓，如有意欲購者請於每日上午十時三十分至下午一時又下午四時三十分至六時三十分到議事亭前地便民藥房二樓本洋行覓亞馬利亞姑娘取看及議價可也休息日例外 此佈
買賣物品洋行披露

新到 龍嘜桶庄英坭發售
海傍七十三號即廿號碼頭對面
成記庄啓

苗宮艷骨　一〇〇

青霜

（五）勢動若風雷　夜渡無人澗

左能不悅曰。轟族之人雖兇悍。然於吾村無所防禦也。吾村何必與之爲仇。若此者人。且吾觀江作浪之爲人。雖小有勇力。惟燥急浮薄。不類吾族人之醇謹。且非我之族類也。而吾曹乃仰仗其力。以去滅彼轟族。我使幸而成功。彼力自吾人出之。功歸居其功。吾儕何故甘受若此之犧牲。何此至不值也。吾恐村長。亦如歸去。自固吾圉。即以爲轟族之兇餒窟戰。亦莫使江作浪先逢其鋒。然後我等纔之。成功必矣。我雖不才。願竭其力。以爲村長效馳驅。若此時而動村中之衆。以助江作浪。則我竊不敢苟同也。左能言已。娜娜怫然曰。左能汝是何居心者。其吾族人之事。身受其害者。吾族人初無與於江公子者。江公子來自中原。以彼之智勇。轟族人兇悍。未必能加害及其身。彼大可袖手旁觀。何必挺身而出。過彼見轟族人暴如此。若不滅之。將養成其更殘忍而已。則吾族富受害更深。故願冒刀兵之苦。爲我族人去此兇頑。在江公子之用心。於斯可見。沙村長以吾族言之。且爲吾父爲生死之交。吾族全族之事。此一村一家之事。當以汝之持論言之。吾今以汝之危。以圖……左能聞言。羞慚不能自容。娜娜雖以威。使其心服之……而不叛。不從者。苗人之心術不偏。苟有旁思側念。即憤決其思想。而不可自已矣。故娜娜爲語之曰。左能。汝亦不必不自安於心中。我知汝素忠耿居心。當不以此爲念。我恐汝一時之偏見。遂有不正之思想。先爲汝言之耳。汝可歸吾村中。武士須選至精壯者。速去速歸。勿以私人之見。而誤大事也。左能之意稍解。知不能同娜娜之心。乃諾而退。（未完）

僑聲

計仔專門

術計篇：種金失金重要賠錢　●劉事陋●

各位諸君。今日輪到講術計篇。老王今日講下清朝個首王海鷗嘅事。……佢多少兩嚟愚騙世人。……老王認個私娼係女弟子。……煉丹。留個私娼嘅女弟子來煉丹。其實就偷左個一萬度嘢鬆入……一千銀出來。……

僧道尼

初更笑。和尚大師。無邊佛法。透入人心……二更笑。道士亦都唔同。……三更笑。笑到師姑嚟。平生冇件事。特別輸虧。……又須守寡戒世。……

摩登鏡花緣　第三回

……乳鴿和鷓鴣……

雜筆記

鶴山呂大呂著

第九記：唱和憑兩什心事深知　嫁娶原一家華堂春滿

那首詩貼上牆後。給來福見了。笑曰。我不撕毀你。難道我是傻的麼。但我了是傻、這哥哥。倒甚捨得做哥哥。也吟了一首詩。貼在來喜吟的那首詩的後邊。福。這首詩是和來喜的步韻。意思却相反的。如何相反。乃是說你這個做男人的太不知女人的心事。你想女人。你却不想有個女人更想你。自然詩中的男女。在一對雌雄的小鳥。那裏。又是托詞貼上牆壁後。來喜見了大驚。曰。原來賢弟却是木蘭。

這個賢弟。我該喚她做賢妹。才對。我喚她卿卿我我的喚着哩。忙又吟了一首詩。這首詩。正是詩以見志。說得明明白白。如果賢弟是賢妹。則此正是千古佳話。兄求之不得。不只爲兄福。簡直是蓬家之福。頭親事。倒不必外求了。詩貼在牆上。不見來福出來。見有和詩。曰。難道是怕醜。大驚。叫二少爺出來。吩咐了環進了去。這個二少爺。乃是二小姐。才對哩。正在說。也不知她從那裏找出一套衣服。穿得婷婷婷婷。完全是一個小姐模樣。來喜……

曰。好賢妹。愚兄和你同床十多年。如今才知你是個女紅粧。說來就怪。得你一向也不肯除衣服。叫你說句粗一些的話。你也不說。拉矢撒尿。要如此秘密。更怪不得你只是阻止着我的婚事了。原來你是愛我的。嚮我到會在夢中。幾句話。說得來喜答。哥哥說得太高興。有人哩。來喜連忙住了口。問她向以會是個女兒身。來福曰。此是我家往日那原裝父母之意。來喜曰。好。此是我們兄妹一段好姻緣。馬上東請親友。舉行婚禮。嫁娶兩般事。都在一間屋裏。華堂春滿。好不高興。（完）

春滿華堂（九）

域多利　即日三場 正夜場 九點正放映　科學電力殺人 利器驚奇 恐怖駭人 心弦相想　**死光殺人王**

樂斯　即日兩點半十點正放映　歌林比亞巨片　**恐怖世界**

南京戲院　即日兩點半九點半放映　粵語歌唱巨片　**賣油郎獨占花魁**　白駒榮 譚秀珍 主演　下期放映　粵語武俠巨片　**蕩寇志**　即日開始定座

平安　即日祇映一天　**瓊樓密約**　鐵定十月十四 九月初五 平安劇團　新編 **孔雀開屏**

梁津記　毒蛇 **花龍** 鋪在營地街　電話二六八

鳴謝 梁振乾醫師

天生金鋪　正價收買鑽石　不論精粗美惡一律歡迎　新馬路六十號　電話二五四八

粵港澳 兆新隆　由港運到　**茶油**　地址：草堆街卅七號

澳灣 上海大藥房　專辦　名廠良藥　醫療器械　化學原料　衛生用品　澳店：新馬路八十五號　灣店：赤坎海邊路五十四號　電話二七五零

澳省 潘人和 毛雞藥酒莊　**龍虎固精補腎酒**　此酒本莊特別製以利益同胞　凡先天不足後天失培亟宜飲此酒也　專治夜多小便夜夢遺精等症

雅麗光攝影室　營地大街五十號　空前大減價　一寸相六毫半打　二寸相一元半打　四寸相一元六二張　六寸相三元二張　八寸相六元二張

陳滿醫師寓　板樟堂街卅二號二樓　電話○九七

上海大哲學家 葛民　寓五洲酒店二樓二二四號房　每日十二時後會客

名震南北 吳心一 抵澳　寓板樟堂街十六號樓上中華書院內　會客時間下午一時至八時　戴煦榮 劉衡仲 譚植 高濤 霍一奉 等介紹

知天盧遷址

灣 建成銀號　國內匯兌　各埠聯號　廣州灣赤坎海邊七八號　電話：八四七　轉駁：桂林 曲江 柳州 衡陽 昆明 都城 肇慶 佛山 石歧

澳門 香港西藥行　歐美良藥　醫療器械　地址：板樟堂前　電話：二八五號

鄧炳煌　男婦小兒大熱久熱　癰疽瘰癧眼科喉科

招達藥局　唐拾義發冷丸

敬送白方

敬送清毒方

鏡湖醫院鳴謝捐欵啟事

發冷根治法

社交裝飾之美品　時裝服飾固屬美麗　若配以合時絲襪尤爲雅艷　車輪嘜骨牌踭跳舞絲襪　織法精良．顏色鮮艷．欵式新穎．價目經濟　每對特價港幣七元　新新商店主人白

永合木箱廠　專造廣州灣公尺木箱

濕毒血毒　愈神速　邵友誠

公利行　統辦廣灣貨物　好消息　新到　頂靚南粘　水東糯　糧食雜貨　乾爽柴炭　兼營兌匯　代客買賣　批發零沽　一律歡迎　總發行　澳門康公廟前美基街十六號

澳門 衡發銀號　營地街二十號　電話五九號　本號開設有餘年　專營上海廣州國內一切匯駁　貨幣找換　來往存款　任便撥欠　諸君光顧請移玉步　價格從廉

新馬路壹百壹零號 恒利銀號　電信匯兌　找換來往　提取快捷　各埠各有聯號

建設現代化 新馬路 恒隆銀號

電信匯兌　找換公平　各埠均有聯號　舖在顯記餅家右鄰

永生記昌銀號　十月初五街　電話二七三六　專營金銀找換　來往存款　上海 廣州 佛山 順德 四邑 各地電信匯兌　快捷妥當　匯費從廉

美芳銀號　十月初五街一百四十八號　電話二五三七　專匯駁三埠　匯費最平　七天交到　找換銀幣　價格公平　聯號 新昌 同昌銀號

小廣告欄

工廠出讓

繁盛舖位出讓

舖位出讓

白濁疳疔

達用國語講習所

易成藥　蘇打薄荷餅　千庄廿元

惡毒大瘡　郭友誠外科

耳（痛）